

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 107 (1981)  
**Heft:** 15  
  
**Rubrik:** Am Räto si Mainig

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Tartuffe oder der Sesselitanz

Gross-Seldwyla besitzt zwei wesentliche Bühnen, eine davon sogar mit sehr gutem internationalem Ruf. Die Sparten sind streng getrennt – hie Oper, da Sprechtheater. Doch siehe – die Grenzen verfließen neuerdings: Das Schauspielhaus pumpfte sich einen Opernregisseur und machte aus «Tartuffe» eine Opera buffa...

Doch vernehmen Sie, wie das zugeht. Man hatte sich also höheren Ortes entschlossen, Molières «Tartuffe» aufzuführen, ein Stück, das im Barock des Louis XIV spielt. Nun wird im Opernhaus dank Ponnelles Erfolg mit drei Monteverdi-Opern Barock ganz gross geschrieben. Was also lag näher, als diesen Mann für die Regie des «Tartuffe» zu verpflichten? Angesichts des ihm unbekannten Ensembles kratzte sich dieser hinten am Kopf – da war ja kein Anhaltspunkt, nämlich Tenor, Bariton, Bass, Sopran, Alt, Kontertenor etc. Da aber kam ihm eine Glanzidee, die Idee vom Sesselitanz – der Maître de plaisir hatte so etwas einmal im Hotel Eintracht in Wolfenschiessen organisiert, und dem Ponnelle hatte das schampar ge-

fallen. So beschriftete er also Stühle mit den Rollen der Komödie, liess die Schauspieler mit verbundenen Augen zu den Klängen eines Cembalos um diese tanzen, und beim Absetzen der Musik mussten sich diese absetzen.

Das Ergebnis war mit einer Ausnahme verheerend. Einzig Frau Christiane Hörbiger sass in der Rolle der Dorine goldrichtig – alle anderen aber im Kakao. Die beiden männlichen Hauptrollen entpuppten sich allsogleich als eine geradezu grandiose Fehlbesetzung. Da hatten sich zwei hervorragende Schauspieler mit traumwandlerischer Sicherheit auf die falschen Plätze gesetzt – hätten sie sie wenigstens noch schnell vertauscht – der Ponnelle hätte bestimmt nichts bemerkt, weil er gerade in den Busen der Frau Hörbiger guckte. Peter Arens, der geborene Don Juan und beileibe kein Mephisto, sollte den Tartuffe verkörpern, und der fabelhafte Bierbraumeister Peter Ehrlich (auch ein herrlicher jüdischer Taxichauffeur aus New York) wurde zum Monsieur Orgon gemacht. Es war ein Jammer. Nach äusserst zerdehnten Akten kam das Spiel zu einem opernhafte Schluss; der Bote des Königs (Tenor) rettete Orgon aus Tartuffes Klauen mit barocken Lobgesängen auf den edlen König – Triumph des Kitsches, Verewigung der Tartufferie. Louis XIV scheint noch blöder als Orgon gewesen zu sein. Puck

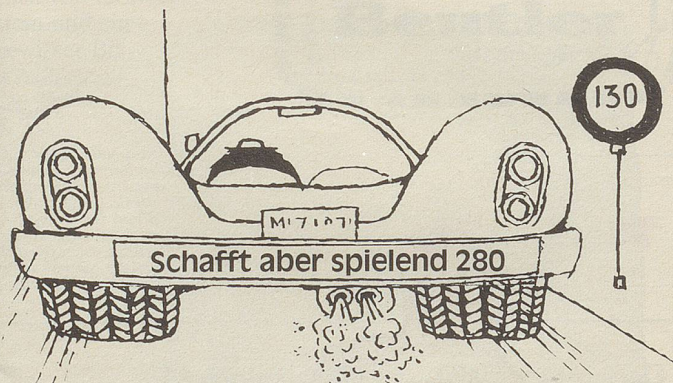
## Am Rätö si Mainig



Üüsari Jusos wönd d Armee abschaffa. Mr müassanti zu andarna Forma vur Landasvartaidigung khoos – säagans – und d Waffa möglichscht bald verschrotta. Dass andari Mächt in a söttigs Vakuum vorschlossa khönntand, tüand dia Purschta gega alli gschichtlich Erfahrig beschtritta. Wenns aber doch us unerfindliha Gründ sötti zunara Bedrohig khoos, so müassi dia zivili Vartaidigung vu üüsaram Land schpiila. Das haisst: a möögliha Find müass

wüssa, dass ar im Volgg uf Sabotage, Boykott und Streik schtossa tät, wenn ar iimarschiara würdi. Well ar aber nu an intakti und funktioniarandi Schwiz erobara well, lüss ar unter dänna Umschänd zwüfalloos d Fingara davoo und gängi z Risiko nit ii.

Dia Schlüss sin vunara trümmliha Logik. Wie zwingand si würggli sin, gkriagamar villicht schu bald in Pola vordemonschtriart. Denn döt khönndand d Russa – noch Juso Mainig – schu drum nit iimarschiara, wells drmit rechna müasstand, dass si a Generalstreik, Boykott und Sabotage uusslössa tätand. – O hailigi simplicitas! Was bi dänna Jusos weht, isch a Wind, wo us diametral entgegagsetzta menschliha Organ fahrt als dr gsund Menschavarschtand.



# TICINO

die sonnigste Schweiz

1 Woche ab Fr. 220,-

**Das beliebte DANZAS-Spezialprogramm!**

**Jetzt noch günstiger:**

Pauschalarrangements mit Hotelunterkunft und Ausflügen zu Schlagerpreisen  
Und NEU mit Wanderferienangebot «Strada Alta».

**Zugreifen: Gratis-Schnupperweekend!**

Auskunft und Anmeldung bei Ihrem Reisebüro oder

# DANZAS

# BUONGIORNO TICINO

Basel 231968	Biel 224111	Luzern 235123	St. Gallen 234141
Basel 253377	Buchs 60131	Rapperswil 273773	Zürich 2113030
Bern 228151	Liestal 910721	Schaffhausen 56033	Zürich 3632266

Weitere Reisebüros in Brig, Visp, Genève, Lausanne, Bellinzona, Chiasso, Locarno, Lugano.